

بما يشعر به المفرط من الخسارة التي أعقبها تفريطه
وتسويفه « (١) » .

وعلى ذلك فالتقاء الدوافع العامة مع الدوافع
الشخصية ، أدت بكامل الكيلاني الى توجيه جهود رائدة
وبناءة فى مجال الكتابة للأطفال .

جهود كامل كيلانى فى تبسيط الأدب للأطفال :

جاءت جهود كامل كيلانى فى مجال الكتابة للأطفال
شمولية بمعنى أنه جمع بين التأليف ، والترجمة ،
والاقتباس ، وذلك من عدة مصادر عربية وعالمية . وفى
النطاق العربى قام بتبسيط فلسفة ابن طفيل فى كتابه
« حى بن يسطان » ، وأدب ابن جبير فى كتاب : « ابن
جبير فى مصر والحجاز » ، ومغامرات جحا فى سلسلة
« حكايات جحا » . وقد جمع ذلك تحت سلسلة بعنوان
« قصص عربية » .

أما على المستوى العالمى فقد اتجه الى كل من الشرق
والغرب . فمن الشرق قدم مجموعة من قصص ألف ليلة
وليلة ، تحت عدة سلاسل منها : « قصص من ألف ليلة »
و « قالت شهرزاد » . كما قدم مجموعة من القصص
الهندية والصينية . الخ .

(١) محمود الشنيطى وآخرون ، كتب الأطفال فى نصف قرن ، ج ١ ،
ص ١٩٦ .